

| Nature of Business                 | 常見行業別            | Occupation                | 常見公司職稱  |
|------------------------------------|------------------|---------------------------|---------|
| Electronics                        | 電子業              | Operator                  | 總機      |
| Electrical Industry                | 電機業              | Receptionist              | 接待員     |
| Chemicals                          | 化工業              | Cashier                   | 出納員     |
| Energy                             | 能源               | Assistant                 | 行政人員    |
| Forestry                           | 林業               | Administrator             | 助理人員    |
| Industry                           | 工業               | Secretary                 | 秘書      |
| Shipbuilding industry              | 造船業              | Customer Service Staff    | 客服人員    |
| Telecommunications                 | 電信業              | Specialist                | 專員      |
| Textile Industry                   | 紡織業              | Supervisor                | 主任      |
| Advertising/ Marketing             | 廣告行銷業            | Section Manager           | 科長 / 課長 |
| Machinery                          | 機械業              | Assistant manager         | 襄理      |
| Semiconductor                      | 半導體業             | Manager                   | 經理      |
| Business Administration Consultant | 企管顧問公司           | Senior Manager            | 資深經理    |
| Department Stores                  | 百貨公司             | Assistant Vice President  | 協理      |
| <b>Trade (import / export)</b>     | <b>貿易 (進/出口)</b> | Assistant to President    | 總裁助理/特助 |
|                                    |                  | Vice President            | 副總裁     |
| <b>Manufacturing --</b>            | <b>製造業</b>       | General Manager           | 總經理     |
| Clothing Manufacturing             | 成衣業              | Managing Director         | 董事總經理   |
| Garment Industry                   | 製衣業              | Board Chairman/ President | 董事長     |
| Food Processing Industry           | 食品加工             | Chairman                  | 總裁      |
| Furniture Manufacturing            | 傢俱製造業            | Chief Executive Officer   | 執行長     |
| Asphalt Manufacturing Industry     | 瀝青製造業            | Director                  | 董事      |
| Asbestos Industry                  | 石棉製造業            | Auditor                   | 稽核      |
| Batteries Industry                 | 電池製造業            | Solo Proprietor           | 獨資經營者   |
| Clock Shop                         | 鐘錶               | Comptroller / Controller  | 會計總監    |
| Optical Instruments Industry       | 光學器材             | Marketing Director        | 行銷總監    |
| Metal Industry                     | 金屬五金             | Manufacturer              | 製造商     |
| Component                          | 零組件              | Engineer                  | 工程師     |
| Plastic Industry                   | 塑膠               | Purchaser / Merchandiser  | 採購員     |

\*\* 註：公司職稱 ---- (不限用於何種行業,通常資歷較深者,可在該職稱前加 Senior)

| <b>Nature of Business</b>        | <b>常見行業別</b> | <b>Occupation</b>         | <b>常見公司職稱</b> |
|----------------------------------|--------------|---------------------------|---------------|
| Printed Circuit Board Industry   | 印刷電路板        | Sales Person              | 銷售人員          |
| Packaging Industry               | 包裝業          | Technician                | 技師            |
| Cement industry                  | 水泥           | Security Guard            | 警/守衛、保安       |
| Printing                         | 印刷業          | Counter Sales             | 櫃檯銷售員         |
| Glass & Mirror Manufacturing     | 玻璃           |                           |               |
| Pottery                          | 陶器業          |                           |               |
| Plumbing Industry                | 鉛管業          |                           |               |
| Paper Manufacturing              | 造紙業          |                           |               |
|                                  |              | <b>* 常見專有職稱</b>           |               |
| <b>Banking</b>                   | <b>銀行業</b>   | Banker                    | 銀行業者          |
| Insurance                        | 保險業          | Specialist                | 專員            |
| <b>Finance --</b>                | <b>金融業</b>   | Financial Advisor         | 理財顧問          |
| Securities Company               | 證券公司         | Actuary                   | 精算師           |
| Securities Investment Trust Corp | 投信公司         | Broker                    | 經紀商           |
|                                  |              | Financial Analyst         | 財務分析師         |
|                                  |              |                           |               |
| <b>Hospitality/Recreation</b>    | <b>休閒業</b>   | Stewardess/Steward        | 空中小姐/少爺       |
| Transportation                   | 運輸業          | Tour Guide                | 導遊            |
| Travel Agency                    | 旅遊業          | Driver                    | 司機            |
|                                  |              | Taxi Driver               | 計程車司機         |
|                                  |              |                           |               |
| <b>Pharmaceuticals</b>           | <b>醫藥業</b>   | Doctor                    | 醫生            |
| Medical / Health Service         | 醫療保健業        | Senior Nursing Officer    | 護理長           |
| Chinese Herbalist                | 中醫業          | Nurse                     | 護士            |
|                                  |              | Nursing staff             | 護理人員          |
|                                  |              | Technician                | 檢驗人員          |
|                                  |              | gynecologist-obstetrician | 婦產科醫生         |
|                                  |              | Oculist                   | 眼科醫生          |
|                                  |              | Physician                 | 內科醫生          |
|                                  |              | Surgeon                   | 外科醫生          |
|                                  |              | ENT Doctor                | 耳鼻喉科醫生        |

\*\* 註：公司職稱 ---- (不限用於何種行業,通常資歷較深者,可在該職稱前加 Senior)

| Nature of Business | 常見行業別         | Occupation              | 常見公司職稱 |
|--------------------|---------------|-------------------------|--------|
|                    |               | Dentist                 | 牙醫師    |
|                    |               | Veterinarian            | 獸醫     |
|                    |               | Pharmacist / Druggist   | 藥劑師    |
|                    |               | Physiotherapist         | 物理治療師  |
|                    |               | Radiographer            | 放射治療師  |
|                    |               | Optician                | 驗光師    |
|                    |               | Herbalist               | 中醫師    |
|                    |               | Naprapath               | 推拿師    |
|                    |               | Acupuncturist           | 針灸師    |
|                    |               | Chemist                 | 化驗師    |
|                    |               | Ambulance Man           | 救護員    |
|                    |               |                         |        |
| <b>Government</b>  | <b>政府公家機關</b> | Governmental employee   | 公務員    |
| Public Sanitation  | 公共衛生          | Governmental officer    | 高階公務員  |
|                    |               | Policeman               | 警察     |
|                    |               | Marine Police           | 水警     |
|                    |               | Fire-fighter            | 救火員    |
|                    |               | Diplomat                | 外交官    |
|                    |               | Politician              | 政治家    |
|                    |               | Postman/ mail-man       | 郵差     |
|                    |               | Customs Officer         | 海關關員   |
|                    |               | Inspector               | 督察     |
|                    |               |                         |        |
| <b>Education</b>   | <b>教育業</b>    | School teacher/ faculty | 學校教師   |
| Cram School        | 補習班           | Teacher                 | 老師     |
|                    |               | Instructor              | 講師     |
|                    |               | Associate Professor     | 助教     |
|                    |               | Professor               | 大學教授   |
|                    |               | Principal               | 校長     |
|                    |               | Janitor                 | 工友     |

\*\* 註：公司職稱 ---- (不限用於何種行業,通常資歷較深者,可在該職稱前加 Senior)

| <b>Nature of Business</b>    | <b>常見行業別</b> | <b>Occupation</b>        | <b>常見公司職稱</b> |
|------------------------------|--------------|--------------------------|---------------|
| <b>Real Estate</b>           | 房地產業         | Broker                   | 仲介商           |
|                              |              | Dealer                   | 經紀商           |
|                              |              | Land Agent               | 土地代書          |
| <b>Media / Entertainment</b> | 媒體/娛樂業       | Broker                   | 經紀人           |
|                              |              | Model                    | 模特兒           |
|                              |              | Movie Star               | 電影明星          |
|                              |              | Singer                   | 歌手            |
|                              |              | Actor                    | 男演員           |
|                              |              | Actress                  | 女演員           |
|                              |              | Journalist / Reporter    | 記者            |
|                              |              | Newscaster/ Anchorperson | 新聞播報員         |
|                              |              | Disk Jockey              | 電台廣播員         |
|                              |              | Cameraman/ Photographer  | 攝影師           |
|                              |              | Musician                 | 音樂家           |
|                              |              | Composer                 | 作曲家           |
|                              |              | Producer                 | 製作人 / 監製      |
|                              |              | Director                 | 導演            |
|                              |              | Editor                   | 編輯            |
|                              |              | Hair Stylist             | 髮型師           |
|                              |              | Kungfu Instructor        | 武術指導          |
| Make up                      | 化妝師          |                          |               |
| Security                     | 保安           |                          |               |
| <b>Publishing</b>            | 出版業          | Typist                   | 打字員           |
|                              |              | Editor                   | 編輯            |
|                              |              | Proofreader              | 校對員           |
|                              |              | Publisher                | 出版家           |
|                              |              | Translator               | 翻譯員           |
|                              |              | Copywriter               | 撰稿員           |
|                              |              | Author / Writer          | 作家            |

\*\* 註：公司職稱 ---- (不限用於何種行業,通常資歷較深者,可在該職稱前加 Senior)

| Nature of Business  | 常見行業別      | Occupation         | 常見公司職稱     |
|---------------------|------------|--------------------|------------|
|                     |            | Cartoonist         | 漫畫家        |
|                     |            | Novelist           | 小說家        |
|                     |            |                    |            |
| <b>Fishing</b>      | <b>漁業</b>  | Fishman            | 漁夫         |
|                     |            | Fish-monger        | 魚販         |
|                     |            | Sailor             | 水手         |
|                     |            |                    |            |
| <b>Agriculture</b>  | <b>農業</b>  | Farmer             | 農夫         |
|                     |            | Florist / Gardener | 花匠         |
|                     |            |                    |            |
| <b>Automotive</b>   | <b>汽車業</b> | Car mechanic       | 汽車維修員      |
|                     |            | Car sales person   | 汽車銷售員      |
|                     |            |                    |            |
| <b>Retail</b>       | <b>零售業</b> | Greengrocer        | 菜販         |
| wholesale Business  | 批發業        | Butcher            | 肉販         |
| Consumer Goods      | 消費性商品業     | Peddler / Vendor   | 小販         |
|                     |            | Distributor        | 經銷商        |
|                     |            |                    |            |
| <b>Construction</b> | <b>營建業</b> | Supervisor         | 監工 / 主管(任) |
| (Building Site 工地)  |            | Foreman / Overseer | 工頭         |
|                     |            | Carver             | 雕刻師        |
|                     |            | Blacksmith         | 鐵匠         |
|                     |            | Electrician        | 電工         |
|                     |            | Welder             | 焊工         |
|                     |            | Carpenter          | 木工         |
|                     |            | Mechanic           | 技工         |
|                     |            | Contractor         | 包工         |
|                     |            | Surveyor           | 測量師        |
|                     |            | Tracer             | 繪圖師        |
|                     |            | Architect          | 建築師        |
|                     |            | Interior designer  | 室內設計師      |

\*\* 註：公司職稱 ---- (不限用於何種行業,通常資歷較深者,可在該職稱前加 Senior)

| <b>Nature of Business</b>    | <b>常見行業別</b>  | <b>Occupation</b>           | <b>常見公司職稱</b> |
|------------------------------|---------------|-----------------------------|---------------|
| <b>Consumer Services</b>     | <b>消費性服務業</b> | Baby-sitter                 | 嬰兒褓姆          |
|                              |               | Barber / Hairdresser        | 理髮師           |
|                              |               | Beautician                  | 美容/美髮師        |
|                              |               | Masseur                     | 按摩師           |
|                              |               | Engraver                    | 刻章師           |
|                              |               | Tailor                      | 裁縫師           |
|                              |               | Baker                       | 麵包師           |
|                              |               | Fortuneteller               | 算命師 / 命理師     |
|                              |               | Bar Tender                  | 調酒師           |
|                              |               | Cook                        | 廚師            |
|                              |               | Chef                        | 主廚            |
|                              |               | Master workman              | 領班            |
|                              |               | Laundry                     | 專業洗衣          |
|                              |               | Shop owner                  | 店主            |
|                              |               | Sales person                | 店員            |
|                              |               |                             |               |
| <b>Sporting</b>              | <b>運動類</b>    | Referee                     | 裁判員           |
| (gym -- 健身房)                 |               | Athlete / Player            | 運動員 / 球員      |
| Health Club                  | 健身中心          | Coach                       | 教練            |
|                              |               | Football / Soccer Player    | 足球員           |
|                              |               | Fitness Instructor          | 健身教練          |
|                              |               | Trainer                     | 訓練員           |
|                              |               | Scorer                      | 記分員           |
|                              |               |                             |               |
| <b>Computers/Information</b> | <b>電腦資訊業</b>  | Programmer                  | 程式設計師         |
| Networking                   | 網路業           | Application Engineer        | 系統應用工程師       |
|                              |               | System Consultant           | 系統顧問          |
|                              |               | Analyst                     | 分析員           |
|                              |               | Network architecture        | 網路架構設計師       |
|                              |               | Installer or Repairman      | 安裝或維修人員       |
|                              |               | Information Technology (IT) | 資訊科技人員        |

\*\* 註：公司職稱 ---- (不限用於何種行業,通常資歷較深者,可在該職稱前加 Senior)

| Nature of Business  | 常見行業別       | Occupation                   | 常見公司職稱  |
|---------------------|-------------|------------------------------|---------|
| <b>Professional</b> | <b>專業人士</b> | Lawyer                       | 律師      |
|                     |             | Accountant                   | 會計師     |
|                     |             | Painter                      | 畫家      |
|                     |             | Scholar                      | 學者      |
|                     |             | Interior Designer            | 室內設計師   |
|                     |             | Musician                     | 音樂家     |
|                     |             | Justice                      | 法官      |
|                     |             | Artist                       | 藝術家     |
|                     |             | Gourmet                      | 美食家     |
|                     |             | Philosopher                  | 哲學家     |
|                     |             | Physicist                    | 物理學家    |
|                     |             | Arithmetician                | 算術家     |
|                     |             | Chemist                      | 化學家     |
|                     |             | Orator                       | 演說家     |
|                     |             | Scientist                    | 科學家     |
|                     |             | Astrologer                   | 占星家     |
|                     |             | Archaeologist                | 考古學家    |
|                     |             | Futurologist                 | 未來學家    |
|                     |             | Explorer                     | 探險家     |
|                     |             | Collector                    | 搜藏家     |
|                     |             | Connoisseur                  | 鑑賞家/鑑別家 |
|                     |             | Critic                       | 評論家     |
|                     |             |                              |         |
| <b>Others</b>       | <b>其他</b>   | Landlord                     | 房東      |
|                     |             | Pawn Broker                  | 典當商     |
|                     |             | Mortician / funeral director | 殯葬業者    |
|                     |             | Diviner                      | 卜卦者     |
|                     |             | Magician                     | 魔術師     |

\*\* 註：公司職稱 ---- (不限用於何種行業,通常資歷較深者,可在該職稱前加 Senior)